Gaas-keskküttekatlad. B11 ja B11BS tüüpi katlad, millel on atmosfääriõhul töötavad põletid nominaalsoojussisendiga mitte üle 70 kW

Gas-fired central heating boilers - Type B11 and B11BS boilers, fitted with atmospheric burners of nominal heat input not exceeding 70 kW



## **EESTI STANDARDI EESSÕNA**

## **NATIONAL FOREWORD**

Käesolev Eesti standard EVS-EN 297:1999 sisaldab Euroopa standardi EN 297:1994+A2,3,5:1998+AC:2006 ingliskeelset teksti.

This Estonian standard EVS-EN 297:1999 consists of the English text of the European standard EN 297:1994+A2.3.5:1998+AC:2006.

A+h.

Jard on kinnitatu.

1.1999 käskkirjaga j.
e avaldamisel PVS Tea.

Standard on kättesaadav Eestunganisatsioonist.

Anna is a dokulen.

Oana oa kättesaadav Eestunganisatsioonist.

Oana oa kättesaadav Eestunganistatsioonist.

Oana oa kättesaadav Eestunganistatsis 23.11.1999 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamisõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paliundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

## **EUROPEAN STANDARD**

## EN 297

## NORME EUROPÉENNE

## **EUROPÄISCHE NORM**

May 1994

UDC 697.326:662.95:614.8:620.1

Descriptors:

Heaters, central heating, boilers, gas appliances, burners, heat balance, equipment specifications, performance evaluation, safety, tests, verification, marking, name plate

English version

Bas-fired central heating boilers - Type B11 and BAS boilers fitted with atmospheric burners of meminal heat input not exceeding 70 kW

Chaudières de chauffage central utilisant les combustibles gazeux - Chaudières des types B11 et B11BS equipées de brûleurs atmosphériques dont le débit calorifique nominal est inférieur ou égal à 70 kW

Heizkessel für gasförmige Brennstoffe -Heizkessel der Typ B11 und B11BS mit atmosphärischen Brennern mit einer Nennwärmebelastung kleiner als oder gleich 70 kW

This European Standard was approved by CEN on 1994-05-18. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). Version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

# CEN

European Committee for Standardization Comité Européen de Normalisation Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

		Pag
Conten	ts .	2
	. was an	
Forewo	rd	7
1	General.	8
1.1	Scope	8
1.2	Normative references	8
1.3	Definitions	10
1.3.1	Reference conditions	10
1.3.2	Combustible gases	10
1.3.3	Constituent parts of the boiler	11
1.3.4	Operation of the boiler	15
		13
1.4	Classification	18
1.4.1	Classification of gases C	18
1.4.2	Classification of boilers	19
		19
2	Constructional requirements	23
2.1	General	0.0
2.1.1	Conversion to different gases	23
2.1.2	Materials and methods of construction	23
2.1.3	Design Design	23
2.1.4	Use and servicing	29
2.1.5	Connections to the gas and water pipes	29
2.1.6	Soundness Soundness	30
2.1.7	Supply of combustion air and evacuation of the combustion products	30
2.1.8	Checking the state of operation	31
2.1.9	Drainage	31
2.1.10	Electrical equipment	32
2.1.11	Operational safety in the event of failure of the auxiliary energy	32 32
2.2	Requirements for adjusting partial and assets the	
2.2.1	Requirements for adjusting, control and safety devices General	32
2.2.2	//)	32
2.2.3	Adjuster and range-rating device  Gas circuit	33
2.2.4	Gas governor	34
2.2.5	Ignition devices	35
2.2.6	Flame supervision devices	36
2.2.7	Thermostate and water temperature 1: 1: 1: 1: 1: 1: 1: 1: 1: 1: 1: 1: 1:	37
2.2.8	Thermostats and water temperature limiting devices Remote control	37
2.2.9		39
2.2.10	Expansion vessel and pressure gauge Combustion products discharge safety device	39
		20

2.3	Burners	40
2.4	Pressure test points	. 40
3		
3	Operational requirements	41
3.1	General	41
3.2	Soundreps	41
3.2.1	Soundness of the gas circuit	41
3.2.2	Soundness of the combustion circuit	41
3.2.3	Soundness of the water circuit	41
3.3	Nominal, maximum and minimum heat inputs and nominal output	41
3.3.1	General	41
3.3.2	Nominal heat input	41
3.3.3	Maximum and minimum beat input	42
3.3.4.	Minimum heat input for ignition	42
3.3.5	Nominal output	42
3.4	Safety of operation	42
3.4.1	Limiting temperatures	42
3.4.2	Ignition - Cross lighting clame stability	43
3.5	Adjusting, control and safety devices	44
3.5.1	General	44
3.5.2	Control devices 2	44
3.5.3	Automatic valves	45
3.5.4	Ignition devices	45
3.5.5	Flame supervision devices	46
3.5.6	Gas governor	48
3.5.7	Thermostats and water temperature limiting devices	48
3.5.8	Combustion products discharge safety device	50
3.6	Combustion	51
3.6.1	Carbon monoxide	51
3.6.2	Carbon monoxide Other pollutants  Useful efficiencies Useful efficiency at the nominal heat input Useful efficiency at part load	51
3.7	Useful efficiencies	51
3.7.1	Useful efficiency at the nominal heat input	51
3.7.2	Useful efficiency at part load	51
3.8	Non-condensation in the flue	51
3.9	Resistance of the materials to pressure	52
3.9.1	General	52 52
3.9.2	Boilers of pressure class 1	52
3.9.3	Boilers of pressure class 2	52
3.9.4	Boilers of pressure class 3	52
3.10	Hydraulic resistance	52

4	Test methods	53
4.1	General	53
4.1.1	Characteristics of the reference and limit gases	53
4.1.2	Requirements for the preparation of test gases	53
4.1.3	Carrying out the tests	
4.1.4	Test pressures	54
4.1.5	Conduct of the tests	59
4.1.6	General test conditions	60
4.1.7	Summary of the test conditions	60 63
4.2	Soundness	
4.2.1	Soundness of the gas circuit	63
4.2.2	Soundness of the combustion circuit	63
4.2.3	Soundness of the water circuit	64 64
4.3	Nominal, makimum and minimum heat inputs and nominal output	64
4.3.1	General General	
4.3.2	Nominal heat input	64
4.3.3	Maximum and minimum heat input	66
4.3.4	Minimum heat input for ignition	66
4.3.5	Nominal output	67 67
4.4	Safety of operation	<b>67</b>
4.4.1	Limiting temperatures	67 67
4.4.2	Ignition - Cross lighting Flame stability	68
4.5	Adjusting, control and safety devices	71
4.5.1	General	71
4.5.2	Control devices	71
4.5.3	Automatic valves	72
4.5.4	Ignition devices	73
4.5.5	Flame supervision devices	74
4.5.6	Gas governor	77
4.5.7	Thermostats and water temperature limiting devices	78
4.5.8	Combustion products discharge safety device  Combustion Carbon monoxide Other pollutants  Useful efficiencies Useful efficiency at the nominal heat input Useful efficiency at part load  Non-condensation in the flue Exceeding the dew point temperature	80
4.6	Combustion	81
4.6.1	Carbon monoxide	81
4.6.	Other pollutants	84
4.7	Useful efficiencies	84
4.7.	Useful efficiency at the nominal heat input	84
4.7.1	Useful efficiency at part load	85
4.8	Non-condensation in the flue	85
4.8.1	Exceeding the dew point temperature	85
4.8.2	Determination of flue losses	85
4.8.3	Maximum useful efficiency	86
1.8.4	Minimum temperature of the combustion products	86
1.9	Resistance of the materials to pressure	86
1.9.1	General	86
.9.2	Boilers of pressure class 1	86
1.9.3	Boilers of pressure class 2	87
.9.4	Boilers of pressure class 3	87
.10	Hydraulic resistance	87

5	Marking and instructions	88
5.1	Marking of the boiler	88
5.1.1	Data plate	88
5.1.2	Supplementary marking	88
5.1.3	Warnings	88
5.2	Instructions	89
5.2.1	Technical instructions for the installer	89
5.2.2	Use and maintenance instructions for the user	91
5.2.3	Conversion instructions	91
5.2.4	Packaging	92
5.2.5	Presentation	92
Table 1	: Classification gases	18
Table 2	Mechanical properties and chemical compositions of carbon and stainless steel	
Table 3	Minimum requirements for cast iron	25
Table 4	Parts cast in aluminium and aluminium alloys	26
Table 5	Parts cast in copper or copper alloys	26
Table 6	: Minimum thickness for rolled parts	26
Table 7	Nominal minimum thickness of bailer and in a	27
Table 8	Nominal minimum thickness of boiler sections of cast materials Weld joints and welding processes	27
	Characteristics of the test gases	93
Table 9b	: Calorific values of the third family test gases	55
Table 9c	Reference gas characteristics at 0 °C	57
Table 10	: Test gases corresponding to the boiler categories	57
	: Test pressures when there is no pressure couple	58
Table 11b	: Test pressures when there is a pressure couple	59
	pressure couple	60
Annex A (in	nformative) - National situations	99
A.1 Cate	gories marketed in the various countries	99
A.1.1 Simp	le categories marketed	100
A.1.2 Doub	le categories marketed	101
		101
	supply pressures	102
A.3 Flue o	connections in the various countries	103
A.4 Gas co	onnections conditions in common use in the various countries	104
Annex B (in	formative) - Particular national conditions	105
B.1 Gases	distributed locally	105
B.2 Specia	l categories marketed nationally or locally	107
B.3 Partic	ular conditions	111
Annex C (in	formative) - Practical method of calibrating the test rig to enable the heat loss D <sub>p</sub> to be determined	112

## Page 6 · EN 297:1994

Annex D (informative) - Main symbols and abbreviations used	113
Annex E (informative) - Summary of the test conditions	114
E.1 first family	114
E.2 second family	115
E.3 third family	116
Annex F (informative) - Composition of the gas circuit	117
Annex G (informative) - Table identifying conformity with the essential requirements of the gas appliance directive	118
Annex H (informative) - Deviation A for Switzerland	121
Figure 1a : Test rig with direct recirculation	122
Figure 1b : Test rig with heat exchanger	123
Figure 2 : Sampling probe for flue diameters greather than DN 100	124
Figure 3 : Sampling probe for flue diameters not greather than DN 100	125
Figure 4 : Test of a boiler under special draught conditions	126
Figure 5 : Connections to the 5 m flue	127
Figure 6 : Device for checking the soundness of the gas circuit	128
Figure 7 : Soundness test for components (pressure loss method)	129
Figure 8 : Determination of the hydraulic resistance	130
Figure 9 : Test rig for the combustion products discharge safety device	121

#### Foreword

The European standard EN 297 has been prepared by the Technical Committee CEN/TC 109 "Gas-fired central heating boilers", the Secretariat of which is hold by the IBN.

It was established to deal with aspects related to:

- safety;
- rational use of energy;
- fitness for purpose.

Other types of boilers, and those of higher nominal heat input excluded from this standard, are dealt with in separate standards.

Amendment 1, dealing with combustion products discharge safety devices, has been included in this standard.

Other amendments are being prepared and will complete EN 297 eventually.

This European standard has been prepared under a mandate given to CEN by the Commission of the European Communities and the European Free Trade Association and supports essential requirements of the EC Directive(s).

This standard covers only type testing.

Matters related to quality assurance systems, tests during production and to certificates of conformity to auxiliary devices are not dealt with in this standard.

If the manufacturer indicates that the boiler has been tested in accordance with EN 297, the boiler must comply completely with the requirements of this standard.

Type  $B_{11}$  boilers must be fitted with a combustion products discharge safety device in order to meet the Essential Requirement of clause 3.4.7 of the Directive 90/396/EEC. In this standard these boilers are designated as type  $\mathbf{E}_{100}$ .

However, boilers intended to be installed :

- either in the open air
- or in a room separated from living rooms and provided with appropriate ventilation directly to the outside,

need not to carry such a device, but in this case, appropriate warnings on the packaging and in the instructions must clearly indicate the limit on the use of this type of boiler. In this standard these boilers are designated as type  $B_{11}$ .

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 1995, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 1995.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom.

#### 1 General

## 1.1 Field of application

This European standard specifies the requirements and test methods for the construction, safety, fitness for purpose, rational use of energy, classification and marking of gas-fired central heating boilers, hereafter referred to as "boilers".

This standard applies to type  $B_{11}$  and  $B_{1188}$  boilers :

- fitted with atmospheric burners;
- that use gases corresponding to the three gas families and to the pressures stated in 4.1.4;
- that have a nominal heat input not exceeding 70 kW (on net calorific value);
- where the temperature of the water does not exceed 95 °C during normal operation;
- where the maximum water-side operating pressure does not exceed 6 bar.

This standard does not contain and the necessary requirements for :

## boilers :

- intended to be installed in the open;
- having multiple heating units with a single draught diverter;
- with fan-assisted combustion;
- of the condensing type;
- intended to be connected to a common flue having mechanical extraction;
- fitted with manual or automatic means of adjusting the air supply and/or adjusting the evacuation of the combustion products.
- of the combination type (central heating and domestic not water production);

#### appliances :

- combining the functions of an independent space heater and a hot water generator for central heating.

This standard only covers type testing.

## 1.2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate place in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 88	Pressure governors for gas appliances for inlet pressures up to 200 mbar.
EN 125	Flame supervision devices for gas burning appliances - thermoelectric flame supervision devices.
EN 126	Multifunctional controls for gas burning appliances.
EN 161	Automatic shut-off valves for gas burners and gas appliances.
EN 278	Rubber materials for diaphragms in domestic appliances using combustible gases up to 200 mbar.
EN 279	Homogeneous rubber materials for dynamic seals in domestic appliances using combustible gases up to 200 mbar.
EN 291	Rubber seals - Static seals in domestic appliances for combustible gas up to 200 mbar - Specification for material.
EN 298	Automatic gas burner control systems for gas burners and gas-burning appliances with or without fans.
EN 437	Test gas es - Test pressures - Appliance categories
prEN 1057	Copper and copper alloys - Seamless, round copper tubes for water and gas in sanitary and hearing applications.
EN 10021	General technical delivery requirements for steel and iron and steel products.
EN 10029	Hot rolled steel plate 3mm thick or above - Tolerances on dimensions, shape and mass.
EN 24063	Welding, brazing, soldering and braze welding of metals - Nomenclature of processes and reference numbers for symbolic representation on drawings (ISO 4063: 1990).
EN 60335-1	Safety of household and similar electrical appliances.  Part 1: General requirements.
EN 60529	Degrees of protection provided by enclosures (IP code).
EN 60742	Isolating transformers and safety isolating transformers - Requirements.
ISO 7-1	Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads.  Part 1- Designation, dimensions and tolerances.
ISO 185	Grey cast iron - Classification.
ISO 228-1	Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads, Part 1- Designation, dimensions and tolerances.
ISO 262	ISO general purpose metric screw threads - Selected sizes for screws, bolts and nuts.

ISO 301 Zinc alloy ingots intended for casting.

Iso 857 Welding, brazing and soldering processes - Vocabulary Bilingual edition .

ISO 2553 Welded, brazed and soldered joints - Symbolic representation on drawings.

ISO 7005 Metallic flanges.

IEC-730-2-9 Automatic electrical controls for household and similar use.

Part 2: Particular requirements for electrical controls for household

appliances.

### 1.3 Definitions

For the purposes of this standard the following definitions apply.

1.3.1 reference conditions: Dry gas at a temperature of 15 °C, and at an absolute pressure of 1013,25 mbar.

1.3.2 Combustible gases

## 1.3.2.1 Reference gas - limit gases

In each gas family or group, test gases are defined:

- one or several "reference gas(es)": gas(es) with which the boilers operate in nominal conditions, when they are supplied at the corresponding normal pressure;
- "limit gases": gases representative of the extreme variations in the characteristics of the gases capable of being used.
- 1.3.2.2 calorific value: The quantity of heat produced by the combustion at a constant pressure of 1013,25 mbar of unit volume or mass of gas, the constituents of the combustible mixture being brought to 15 °C and 1013,25 mbar, the combustion products being brought to the same conditions.

Two types of calorific value are identified:

- gross calorific value : water produced by combustion is taken to be condensed

  Symbol : Ha
- net calorific value : water produced by combustion is taken to be in the vapour state

Symbol : H<sub>1</sub>

#### Units:

- either megajoules per cubic meter of dry gas brought to reference conditions  $(MJ/m^3)$ ;
- or megajoules per kilogram of dry gas (MJ/kg).